

# Einwohnergemeinde **Krattigen**



## Gemeindeinformation 2013/2

Liebe Krattigerinnen  
Liebe Krattiger

Verkehr, Schulweg-Sicherheit, Dorfladen, Bankdienstleistungen usw., dies sind Themen, die uns diesen Sommer beschäftigten und zum Teil auch in Zukunft weiter beschäftigen werden. Diese und weitere Anliegen unserer Bürgerinnen und Bürger können leider nicht alle sofort und nicht immer zu aller Zufriedenheit erledigt werden. Der Gemeinderat und die Verwaltung sind jedoch stets bestrebt, alle Anliegen zu prüfen, zu priorisieren und wenn nötig zu handeln. Es ist uns wichtig, unser Dorf attraktiv und zum Wohle unserer Bewohnerinnen und Bewohner zu gestalten.

Mit der Sanierung der Quellen in der Rüdelfmooshalde konnte planmässig begonnen werden.

Am 1. Oktober hat unser neuer Bauverwalter Dieter Bratschi seine Stelle angetreten. Toni Mürner wird ihm in den nächsten Monaten noch zur Seite stehen und alte Projekte zum Abschluss bringen, bevor er seinen Ruhestand geniessen wird.

Die Grundeigentümer und die Gemeinde haben sich der Planung der Überbauung Hubelmatte angenommen.

Schwerpunkte an der Gemeindeversammlung vom 29. November sind die Genehmigung des Budgets 2014 und die Genehmigung des Stellenetats der Gemeindeverwaltung.

Alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger sind vor der Versammlung zu einem Begrüssungs-Trunk willkommen.

Anschliessend an die Versammlung sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum gemeinsamen Apéro herzlich eingeladen.

Wir freuen uns, viele interessierte Krattigerinnen und Krattiger an der Gemeindeversammlung zu begrüssen.

Ihnen, geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, wünsche ich einen tollen Winter, gute Gesundheit und ein paar ruhige Stunden.

Christian Kummer  
Gemeinde- und Gemeinderatspräsident

## **Botschaft**

**zur Gemeindeversammlung vom Freitag, 29. November 2013  
20.00 Uhr, Turnhalle Krattigen**

### **Traktanden**

1. Gemeindeverwaltung; Stellenetat – Genehmigung
2. Voranschlag 2014
  - 2.1 Kenntnisnahme Finanzplan 2013 – 2018
  - 2.2 Festlegung der Steueranlage
  - 2.3 Genehmigung Voranschlag 2014
3. Oberstufenschule Aeschi-Krattigen; Änderungen Zusammenarbeitsvertrag – Beratung und Beschluss
4. Reglemente; Totalrevision bzw. Änderungen – Beratung und Beschluss
  - 4.1 Personalreglement – Totalrevision
  - 4.2 Gebührenreglement – 2. Teilrevision
5. Verschiedenes

### **Aktenauflage**

Voranschlag und Finanzplan können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen und bezogen werden. Die Unterlagen zu Traktandum 4 liegen während 30 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung auf.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. November 2013 wird ab 3. Dezember 2013 während 30 Tagen öffentlich aufliegen. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

### **Rechtsmittel**

Gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen (bei Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental eingereicht werden. Festgestellte Verfahrensmängel müssen an der Gemeindeversammlung direkt gerügt werden (Art. 49 a Gemeindegesetz).

### **Stimmrecht**

An der Versammlung ist stimmberechtigt, wer am 29. November 2013 das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde angemeldet ist.

### **Bürgerehrungen und Neuzuzüger-Apéro**

Im Anschluss an die Versammlung finden die Bürgerehrungen statt und die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger werden mit einem Apéro begrüsst.

## **Traktandum 1**

### **Gemeindeverwaltung; Stellenetat – Genehmigung**

#### *Ausgangslage*

Der Gemeinderat hat die Stellen der Gemeindeverwaltung durch den Fachverband für bernisches Gemeindekader bewerten lassen (wir haben in der Gemeindeinformation 2012/2 berichtet).

#### Gründe?

- Überprüfung der Aufgaben und Strukturen, der Zuständigkeiten und der Organisation
- Nachfolgeregelung Bauverwaltung

#### *Sachverhalt*

Die Verwaltung hat seit der letzten Bewertung folgende Aufgaben übernommen:

- Sitzgemeinde Gemeindeforstrevier Thunersee-Suldtal
- Administration Krattigen Tourismus
- Burgerkasse Krattigen inkl. Liegenschaftsverwaltung
- Schulsekretariat

ab 1. Januar 2013 folgenden Bereich an den Kanton abgegeben:

- Vormundtschaftswesen

und wird ab 1. Januar 2014 die gemeinsame Bauverwaltung Krattigen-Leissigen führen.

#### *Ergebnis der Bewertung*

Die Bewertung weist einen Bedarf von 390 % aus für Gemeindeschreiberei und Finanzverwaltung, Bauverwaltung, Schulsekretariat, AHV-Zweigstelle, Tourismusbüro und Burgerkasse.

Per 1. Januar 2014 sind 350 % besetzt – davon werden

- 50 % an die Einwohnergemeinde Leissigen,
- 12 % an Krattigen Tourismus und
- 10 % an die Burgergemeinde Krattigen verrechnet.

**40 % Differenz SOLL / IST**

#### *Kosten- und Ertragssituation*

Im Voranschlag 2014 sind eingestellt:

- Gehaltskosten für 350 Stellenprozente
- temporäre Gehaltskosten für den bisherigen Bauverwalter (Januar – Juni 2014, 30 %)
- Ertrag aus Dienstleistungen für Dritte

#### *Ziel Gemeinderat / Kompetenzerteilung*

Ziel des Gemeinderates ist eine effizient und kostenbewusst geführte Gemeindeverwaltung. Mit der Genehmigung des Stellenetats soll langfristig sichergestellt werden,

- dass der öffentliche Auftrag erfüllt werden kann und die dafür notwendigen Rahmenbedingungen herrschen
- dass der Gemeinderat bei nachgewiesenem Bedarf die Stellen entsprechend besetzen kann

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, den Stellenetat der Gemeindeverwaltung Krattigen auf 390 % festzulegen und die damit verbundenen wiederkehrenden Kosten zu genehmigen.

## **Traktandum 2**

### **Kenntnisnahme Finanzplan, Festlegung Steueranlagen sowie Genehmigung Voranschlag**

#### **Finanzplan 2013 - 2018**

Der Gemeinderat hat den Finanzplan 2013 - 2018 an seiner Sitzung vom 22. Oktober 2013 genehmigt. Der Kanton empfiehlt, der Gemeindeversammlung die Planung zur Kenntnis zu bringen.

Der Finanzplan steht dem Gemeinderat als Führungsinstrument zur Verfügung und gibt Auskunft über:

- Die Entwicklung der Gemeindefinanzen in den nächsten Jahren
- Investitionstätigkeit, Auswirkungen der Investitionen auf das Finanzhaushaltgleichgewicht sowie Tragbarkeit, Folgekosten und Finanzierung der Investitionen
- Die Entwicklung von Aufwand und Ertrag, Ausgaben und Einnahmen sowie Bestandesgrössen.

#### **Zusammenfassung**

Mit Ausnahme des Jahres 2018 muss in allen Prognosejahren mit Rechnungsdefiziten gerechnet werden. Die höchsten Defizite dürften in den Jahren 2014 und 2015 auftreten, ab 2016 verbessert sich die Situation und im 2018 sollte ein Ertragsüberschuss resultieren.

Dank hohen flüssigen Mitteln von rund 2 Mio. Franken per Anfang 2013 können die geplanten Investitionen ohne Neuverschuldung bewältigt werden. Das noch bestehende zinspflichtige Darlehen von Fr. 500'000.00 wird 2015 zurückbezahlt. Damit wird Krattigen voraussichtlich für den Rest der Prognoseperiode keine verzinlichen Darlehen mehr aufweisen.

Das Eigenkapital beträgt per Ende 2012 1.25 Mio. Franken. Unter den getroffenen Annahmen wird es durch die prognostizierten Aufwandüberschüsse abnehmen und auf etwa Fr. 850'000.00 sinken. Damit wird das Eigenkapital Ende 2018 immer noch gut 6 Steueranlagezehntel betragen.

Die finanzielle Ausgangslage von Krattigen ist gesund, die Aussichten sind gut. Es wird empfohlen, die Entwicklung sorgfältig im Auge zu behalten. Der Investitionsbedarf ist zu konkretisieren und laufend in die Finanzplanung einfliessen zu lassen.

#### **Voranschlag 2014**

Der Voranschlag 2014 rechnet bei Aufwendungen von Fr. 4'720'135.00 und Erträgen von Fr. 4'621'830.00 mit einem

#### **Aufwandüberschuss von Fr. 98'305.00**

Der budgetierte Aufwandüberschuss kann mit dem Eigenkapital gedeckt werden.

#### **Zusammenzug Laufende Rechnung siehe nächste Seite**

**Zusammenzug nach Funktionen Voranschlag 2014**

Einwohnergemeinde Krattigen

Bezeichnung	Voranschlag 2014		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>730'505.00</b>	<b>144'800.00</b>	<b>628'200.00</b>	<b>80'900.00</b>	<b>624'929.96</b>	<b>89'730.95</b>
Nettoaufwand		585'705.00		547'300.00		535'199.01
Nettoertrag						
<b>1 Öffentliche Sicherheit</b>	<b>107'650.00</b>	<b>111'050.00</b>	<b>106'410.00</b>	<b>118'540.00</b>	<b>173'320.95</b>	<b>152'535.69</b>
Nettoaufwand						20'785.26
Nettoertrag	3'400.00		12'130.00			
<b>2 Bildung</b>	<b>923'825.00</b>	<b>304'800.00</b>	<b>907'205.00</b>	<b>296'990.00</b>	<b>730'646.98</b>	<b>182'228.70</b>
Nettoaufwand		619'025.00		610'215.00		548'418.28
Nettoertrag						
<b>3 Kultur und Freizeit</b>	<b>77'020.00</b>	<b>19'650.00</b>	<b>90'335.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>101'917.15</b>	<b>18'415.40</b>
Nettoaufwand		57'370.00		71'335.00		83'501.75
Nettoertrag						
<b>4 Gesundheit</b>	<b>9'150.00</b>		<b>5'500.00</b>		<b>7'348.80</b>	<b>2'000.00</b>
Nettoaufwand		9'150.00		5'500.00		5'348.80
Nettoertrag						
<b>5 Soziale Wohlfahrt</b>	<b>785'725.00</b>	<b>6'200.00</b>	<b>719'450.00</b>	<b>16'200.00</b>	<b>785'711.20</b>	<b>21'985.25</b>
Nettoaufwand		779'525.00		703'250.00		763'725.95
Nettoertrag						
<b>6 Verkehr</b>	<b>467'880.00</b>	<b>171'550.00</b>	<b>480'100.00</b>	<b>171'500.00</b>	<b>434'266.30</b>	<b>174'546.05</b>
Nettoaufwand		296'330.00		308'600.00		259'720.25
Nettoertrag						
<b>7 Umwelt und Raumordnung</b>	<b>745'680.00</b>	<b>707'880.00</b>	<b>888'730.00</b>	<b>850'280.00</b>	<b>734'116.45</b>	<b>699'512.20</b>
Nettoaufwand		37'800.00		38'450.00		34'604.25
Nettoertrag						
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>448'350.00</b>	<b>476'920.00</b>	<b>460'155.00</b>	<b>490'525.00</b>	<b>481'909.25</b>	<b>528'187.30</b>
Nettoaufwand						
Nettoertrag	28'570.00		30'370.00		46'278.05	
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>424'350.00</b>	<b>2'678'980.00</b>	<b>387'650.00</b>	<b>2'446'670.00</b>	<b>359'122.65</b>	<b>2'514'148.15</b>
Nettoaufwand						
Nettoertrag	2'254'630.00		2'059'020.00		2'155'025.50	
<b>Total Aufwand/Ertrag</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'621'830.00</b>	<b>4'673'735.00</b>	<b>4'490'605.00</b>	<b>4'433'289.69</b>	<b>4'383'289.69</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>		98'305.00		183'130.00		50'000.00
<b>Aufwandüberschuss</b>						
<b>TOTAL</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'720'135.00</b>	<b>4'673'735.00</b>	<b>4'673'735.00</b>	<b>4'433'289.69</b>	<b>4'433'289.69</b>

## In Kürze

- unveränderte Steueranlage von		1.69	seit 01.01.2011
- Aufwandüberschuss	Fr.	98'305.00	Vorjahr: 183'130.00
- Eigenkapital per 31.12.2014	Fr.	970'000.00	gerundet

### Top 3 Mehrbelastungen / Minderertrag (+/- gegenüber Voranschlag)

- Lastenausgleich neue Aufgabenteilung	Fr.	44'250.00	Mehrbelastung
- Lohnaufwand Bauverwaltung (netto)	Fr.	29'500.00	Mehrbelastung
- Beitrag aus dem kant. Finanzausgleich	Fr.	27'150.00	Minderertrag

### Top 3 Minderbelastungen / Mehrertrag

- Einkommenssteuern	Fr.	221'360.00	Mehrertrag
- Unterhalt und Anschaffungen MZG, Schule und öffentliche Anlagen	Fr.	45'000.00	Minderbelastung
- Vermögenssteuern	Fr.	20'520.00	Mehrertrag

## Ausgangslage / Rechnung 2012 und Voranschlag 2013

Die Jahresrechnung 2012 hat mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 50'000.00 abgeschlossen. Für das Jahr 2013 ist ein Defizit von Fr. 183'130.00 vorgesehen. Die im Oktober 2013 erstellte Hochrechnung lässt jedoch einen positiven Abschluss erwarten. Grund dafür sind Nachzahlungen bei den Einkommenssteuern aus den Jahren 2010 – 2012.

Die Verantwortlichen haben sich erneut zum Ziel gesetzt, einen aussagekräftigen Voranschlag zu erarbeiten. Vorhandene Reserven wurden eliminiert und die Basis für die Budgetierung der Einkommenssteuern 2014 wurde bei unveränderter Steueranlage deutlich angehoben.

## Ausblick Voranschlag 2014

Folgende Ansätze und Gebühren wurden für die Budgetierung verwendet:

Gemeindesteueranlage	1.69 Einheiten (unverändert)
Liegenschaftssteuern	1,5 o/oo des amtlichen Wertes (unverändert)
Hundetaxen	Fr. 80.00 für jeden Hund (unverändert)
Feuerwehrsteuer	7 % der Staatssteuer mind. Fr. 50.00, max. <b>Fr. 450.00 (neu)</b>

### Wasser:

Jährliche Wassergrundgebühr	Fr. 8.50 pro Belastungswert (BW) (unverändert)
Wasser Verbrauchsgebühr	Fr. 1.20 pro m <sup>3</sup> (unverändert)

### Abwasser:

Jährliche Abwassergrundgebühr	<b>Fr. 9.50</b> pro Belastungswert (BW) ( <b>neu</b> )
Einleitung Regenabwasser von Hof- und Dachflächen	Fr. 12.50 pro 50 m <sup>2</sup> Fläche (unverändert)

Einleitung Regenabwasser von  
Staats-, Gemeinde-, und  
Privatstrassen

Fr. 0.25 pro m<sup>2</sup> (unverändert)

Jährliche Verbrauchsgebühr

**Fr. 1.20** pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch, ohne Wasseruhr  
pro BW **Fr. 10.00, (neu)**  
Brunnenabwasser pro Brunnen Fr. 200.00 (unverändert)

### **Abfall:**

Grundgebühr

Fr. 102.00 pro Haushalt, Wohnwagen (unverändert)  
Fr. 114.00 Kleingewerbe (unverändert)  
Fr. 228.00 Mittelgewerbe (unverändert)  
Fr. 456.00 Grossgewerbe (unverändert)

## **Erläuterungen**

Nachfolgend die Erläuterungen und wichtigsten Abweichungen zum Voranschlag 2013 (in der Regel grösser als Fr. 2'000.00, wobei Abweichungen grösser als **Fr. 5'000.00** fett markiert sind):

### **a) Allgemeine Verwaltung / plus Fr. 38'405.00**

**(Nettoaufwand Fr. 585'705.00 – Vorjahr Fr. 547'300.00)**

Rechnung 2012: 535'199.01

#### Legislative

Stimm- und Wahlmaterial wird um Fr. 2'200.00 erhöht (Druck Stimmcouverts, Wahlen 2014).

#### Allgemeine Verwaltung

Die Löhne werden **Fr. 74'000.00** höher budgetiert (Nachfolgeregelung und Erhöhung Beschäftigungsgrad bei der Bauverwaltung. Der Lohnaufwand wird zu 50 % an Leissigen weiterverrechnet – siehe Dienstleistungsertrag). Entsprechend höher veranschlagt werden ebenfalls die Sozialversicherungskonten (AHV, PK, UVG) + **Fr. 16'700.00**. Der budgetierte Aufwand für Kurse, Weiterbildung etc. liegt **Fr. 7'000.00** über dem Vorjahr (Ausbildung Bauverwalter). Für den Ersatz alter PC's werden zusätzlich Fr. 2'500.00 budgetiert. Das Unterhaltsbudget für die Software der Gemeindeverwaltung wird um **Fr. 9'390.00** erhöht und liegt im Bereich der Rechnung 2012 (GERES, E-Voting, Anlagebuchhaltung). Der Dienstleistungsertrag für Dritte wird um **Fr. 61'200.00** erhöht (Verrechnung Bauverwaltung an Leissigen, Erhöhung Krattigen Tourismus).

#### Verwaltungsliegenschaften - Mehrzweckgebäude

Die Budgetposition für Anschaffungen wird um **Fr. 11'000.00** gekürzt. Energie, Heizmaterial und Wasser + Fr. 2'000.00.

#### Verwaltungsliegenschaften - Gemeindeverwaltung

Für die Nutzung der Sitzungszimmer durch die Armee werden neu Fr. 2'500.00 veranschlagt.

### **b) Öffentliche Sicherheit / minus Fr. 8'730.00**

**(Nettoertrag Fr. 3'400.00 – Vorjahr Fr. 12'130.00)**

Rechnung 2012 Nettoaufwand: 20'785.26

#### Feuerwehr

Per 01.01.2013 wurde die Feuerwehr an die Gemischte Gemeinde Aeschi b. Spiez übertragen. Die Feuerwehr Aeschi-Krattigen wird mit Beiträgen der GVB und mit Feuerwehr-Ersatzabgaben finanziert. Die in Krattigen vereinnahmten Ersatzabgaben werden gemäss Vertrag der gemeinsamen Feuerwehr zur Aufgabenerfüllung zur Verfügung gestellt. Ein allfälliges Defizit der Feuerwehrrechnung tragen die Gemeinden nach dem jeweils gültigen Schutzwertfaktor der GVB.



Die Rechnung in Krattigen schliesst positiv ab. Die Mieterträge reduzieren sich um Fr. 4'490.00, da die Feuerwehr Aeschi-Krattigen nicht mehr das ganze Magazin in Krattigen nutzt.

#### Militär

Der verrechnete Aufwand wird um Fr. 3'000.00 erhöht. Im Jahr 2014 wird mit der Einquartierung von 2 Wiederholungskursen der Armee gerechnet.

#### Zivilschutz

Der Zivilschutzunterkunft werden Fr. 8'000.00 aus der Vermietung an die Armee gutgeschrieben (Vorjahr Fr. 14'000.00).

### **c) Bildung / plus Fr. 8'810.00**

**(Nettoaufwand Fr. 619'025.00 – Vorjahr Fr. 610'215.00)**

Rechnung 2012: 548'418.28

In Krattigen werden im Schuljahr 2013/2014 ein Kindergarten mit 26 Kindern und eine Primarstufe mit 45 Kindern in 3 Klassen (1./2., 3./4., 5./6.) geführt. Die Oberstufe (7. – 9. Schuljahr) besuchen 29 Kinder in Aeschi b. Spiez.

#### Kindergarten (Vollzeiteinheiten Schuljahr 2013/2014: 1.1857 – Vorjahr: 0.879)

Die Gehaltskosten für den Kindergarten (inkl. IBEM) betragen Fr. 90'800.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 37'400.00 gerechnet (Nettokosten Fr. 53'400.00 – Voranschlag 2013 Fr. 39'225.00 – Rechnung 2012 Fr. 36'322.85).

#### Primarstufe (1. - 6. Schuljahr / VZE SJ 13/14: 3.8408 – Vorjahr: 3.709)

Die Gehaltskosten für die Primarschule (inkl. IBEM) betragen Fr. 294'500.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 103'500.00 gerechnet (Nettokosten 188'500.00 – Voranschlag 2013 Fr. 180'240.00 – Rechnung 2012 Fr. 193'554.90).

Die Position für Anschaffungen wird um Fr. 2'200.00 erhöht (E-Piano, Beamer, Visualiser). Die Schulgelder an andere Gemeinden werden um **Fr. 8'670.00** erhöht (externer Schulbesuch).

#### Sekundarstufe 1 (7. - 9. Schuljahr, Real- und Sekundarschule)

Die Gehaltskosten für die Sekundarstufe (inkl. Schulgeld an Aeschi und IBEM) betragen Fr. 302'000.00. Es wird mit Schülerbeiträgen in der Höhe von Fr. 64'900.00 gerechnet (Nettokosten Fr. 237'100.00 – Voranschlag 2012 Fr. 226'960.00 – Rechnung 2011 Fr. 175'993.45).

#### Schulliegenschaften / Turnhalle

Das Budget für Anschaffungen wird um **Fr. 8'850.00** gekürzt. Der Liegenschaftsunterhalt wird um Fr. 4'900.00 reduziert, der Unterhalt für Mobiliar und Turngeräte um **Fr. 9'300.00**. Der Ertrag aus der Schulraumbenützung wird um Fr. 3'000.00 gekürzt, der verrechnete Aufwand gestützt auf die Rechnung 2012 um Fr. 3'500.00.

### **d) Kultur und Freizeit / minus Fr. 13'965.00**

**(Nettoaufwand Fr. 57'370.00 – Vorjahr Fr. 71'335.00)**

Rechnung 2012: 83'501.75

#### Parkanlagen und Wanderwege

Im 2014 stehen keine Anschaffungen an – der Betrag wird um Fr. 3'000.00 gekürzt. Das Unterhaltsbudget wird um Fr. 8'000.00 reduziert.

**e) Gesundheit / plus Fr. 3'650.00****(Nettoaufwand Fr. 9'150.00 – Vorjahr Fr. 5'500.00)**

Rechnung 2012: 5'348.80

Spitäler

Als Defizitbeitrag für die Geburtenabteilungen der Spitäler FMI AG werden Fr. 4'300.00 im Budget 2014 eingestellt.

**f) Soziale Wohlfahrt / plus Fr. 76'275.00****(Nettoaufwand Fr. 779'525.00 – Vorjahr Fr. 703'250.00)**

Rechnung 2012: 763'725.95

Sonstige Sozialversicherungen (Ergänzungsleistungen)

Der Gemeindebeitrag an die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV steigt um **Fr. 6'455.00** auf Fr. 228'935.00.

Jugendschutz

Das Budget für den Jugendschutz wird um Fr. 2'500.00 erhöht.

Inkassohilfe

Die Alimentenbevorschussung erfolgt neu über die Sozialen Dienste Spiez (alle Budgetpositionen eliminiert). Die Zusammenarbeit mit dem Frauenverband Berner Oberland wurde aufgelöst.

Lastenverteilung Sozialhilfe

Der Lastenanteil der Gemeinde Krattigen an den Sozialhilfeaufwendungen erfährt gemäss Finanz- und Lastenausgleich gegenüber dem letztjährigen Voranschlag eine Erhöhung um **Fr. 7'420.00** auf neu Fr. 512'120.00.

Sozialdienst Frutigen

Der Beitrag an den Regionalen Sozialdienst Frutigen wird um Fr. 2'500.00 gekürzt.

**g) Verkehr / minus Fr. 12'270.00****(Nettoaufwand Fr. 296'330.00 – Vorjahr Fr. 308'600.00)**

Rechnung 2012: 259'720.25

Gemeindestrassennetz

Das Unterhaltsbudget wird um Fr. 5'000.00 gekürzt. Mit der Übernahme der Strassenbeleuchtung von der BKW Energie AG entfällt der Beitrag für den Kapitaldienst. Die Budgetposition wird um Fr. 7'800.00 gekürzt.

Seil- und Bergbahnen

Der Gemeinderat hat am 13.09.2011 für den Skilift Aeschiall Mend eine Garantie für zwei defizitäre Betriebsjahre in der Höhe von je **Fr. 10'000.00** gesprochen. Der Beitrag musste bisher nicht ausbezahlt werden. Die Position wird im Budget gestrichen. Bei Bedarf werden Nachkredite gesprochen.

Öffentlicher Verkehr

Die Gesamtheit der bernischen Gemeinden beteiligt sich zu einem Drittel an den Ausgaben des Kantons für den öffentlichen Verkehr. Die Kosten unter den Gemeinden werden zu 2/3 über die ÖV-Punkte und zu 1/3 über die Einwohnerzahl verteilt. Der Beitrag zu Lasten Krattigen steigt um **Fr. 11'140.00** auf Fr. 88'950.00.

**h) Umwelt und Raumordnung** / minus Fr. 650.00**(Nettoaufwand Fr. 37'800.00 – Vorjahr Fr. 38'450.00)**

Rechnung 2012: 34'604.25

Wasserversorgung

Die Rechnung schliesst bei unveränderten Ansätzen mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 16'750.00** ab. Dieser Ertragsüberschuss wird in den Rechnungsausgleich eingelegt. Der Lohnaufwand wird gestützt auf die Vorjahresrechnungen um Fr. 4'000.00 reduziert. Ebenfalls wird der Wasserbezug bei der WVG Aeschi-Spiez um **Fr. 6'000.00** gekürzt. Die Abschreibungen und Einlagen bzw. Entnahmen in die Spezialfinanzierung sowie die verrechneten Zinsen wurden gemäss den geplanten Investitionen budgetiert und stellen interne Finanztransaktionen im Rahmen der Spezialfinanzierung dar.

Abwasserbeseitigung

Per 01.01.2014 werden die Abwassergebühren gesenkt. Der Minderertrag beträgt rund Fr. 6'000.00. Die Rechnung der Abwasserbeseitigung schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 6'950.00** ab, der dem Rechnungsausgleich gutgeschrieben wird. Die Abschreibungen und Einlagen bzw. Entnahmen in die Spezialfinanzierung sowie die verrechneten Zinsen wurden gemäss den geplanten Investitionen budgetiert und stellen interne Finanztransaktionen im Rahmen der Spezialfinanzierung dar.

Abfallbeseitigung

Die Kehrlichrechnung schliesst bei gleichbleibenden Gebühren mit einem geplanten **Aufwandüberschuss von Fr. 5'230.00** ab, der dem Rechnungsausgleich entnommen wird.

Ab 01.01.2014 wird die Tierkörperbeseitigung direkt der Abfallrechnung belastet und nicht mehr intern verrechnet.

**i) Volkswirtschaft** / minus Fr. 1'800.00**(Nettoertrag Fr. 28'570.00 – Vorjahr Fr. 30'370.00)**

Rechnung 2012: 46'278.05

Forstverwaltung (Forst Einwohnergemeinde Krattigen)

Die Forstverwaltung rechnet mit einem **Aufwandüberschuss von Fr. 16'810.00**, welcher über die Entnahme aus Forstreserven gedeckt werden kann. Die Budgetposition für Dienstleistungen und Honorare für die Holzerei wird gestützt auf die Mitteilung des Revierförsters um Fr. 61'500.00 gekürzt. Die Erträge aus Holzverkäufen liegen Fr. 30'900.00 unter dem Vorjahreswert.

Nebenbetriebe Forstrevier Thunersee-Suldtal

Der Lohnaufwand inkl. Sozialversicherungskonten wird um **Fr. 8'100.00** erhöht. Der Aufwand für Holzschläge wird um **Fr. 9'000.00** erhöht, der Holzerlös um **Fr. 15'000.00**. Der kantonale Revierbeitrag beträgt voraussichtlich Fr. 63'000.00.

Das Defizit der Forstrechnung tragen die Reviergemeinden – damit die Rechnung ausgeglichen abschliesst, werden Rückerstattungen der Revierpartner in der Höhe von Fr. 69'150.00 erwartet.

**k) Finanzen und Steuern** / plus Fr. 195'610.00**(Nettoertrag Fr. 2'254'630.00 – Vorjahr Fr. 2'059'020.00)**

Rechnung 2012: 2'155'025.50

Ordentliche Steuern

Bei den Einkommenssteuern wird gestützt auf die vorhandenen Prognosen und durch den Zuwachs bei den Steuerpflichtigen mit einem Mehrertrag von **Fr. 221'360.00** gerechnet. Der Vermögenssteuerertrag wird **Fr. 20'520.00** höher budgetiert. Bei den Quellensteuern wird ein Zuwachs von **Fr. 10'000.00** und bei den Liegenschaftssteuern von **Fr. 6'000.00** gerechnet.

Finanzausgleich

Der Gemeindeanteil am Lastenausgleich neue Aufgabenteilung beträgt Fr. 224'500.00, was einem Plus von **Fr. 44'250.00** entspricht (gegenüber der Rechnung 2012 Fr. 137'850.00). Der Beitrag aus dem kantonalen Finanzausgleich reduziert sich um **Fr. 27'150.00** auf Fr. 154'610.00.

Harmonisierte Abschreibungen (Pflichtabschreibungen)

Die harmonisierten Abschreibungen wurden gestützt auf die Bestandesrechnung per 31. Dezember 2012 und die geplanten Investitionen 2013 und 2014 budgetiert. Es wird mit harmonisierten Abschreibungen im Umfang von Fr. 151'400.00 gerechnet.

Übrige Abschreibungen

Es sind keine übrigen Abschreibungen geplant.

Investitionsvoranschlag

Es ist vorgesehen, im Jahr 2014 folgende Investitionen zu tätigen, wobei entsprechende Gemeinderats- oder Gemeindeversammlungsbeschlüsse entweder bereits vorliegen oder vorbehalten bleiben:

<u>Projekt</u>	<u>Ausgaben</u>	<u>Einnahmen</u>
<b>Steuerfinanzierte Investitionen:</b>		
Schulhaus – Sanierung Werkräume	Fr. 60'000	
Schulhaus – Ersatz Mobiliar Werkräume	Fr. 30'000	
Belagsarbeiten (30' allgemein, 50' Musterboden)	Fr. 80'000	
Werkhof – Ersatz Anbaugeräte (Pflug und Fräse)	Fr. 32'000	
<b>Spezialfinanzierte Investitionen:</b>		
Wasser Quellsanierungen (2014: West)	Fr. 175'000	
Wasseranschlussgebühren		Fr. 20'000
Abwasser Leitungssanierungen	Fr. 68'000	
Baukostenbeitrag ARA Region Thun	Fr. 50'000	
Kanalisationsanschlussgebühren		Fr. 20'000
<b>Total Investitionsvorhaben</b>	<b>Fr. 495'000</b>	<b>Fr. 40'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>Fr. 455'000</b>	

Auflage / Bezug Voranschlag und Finanzplan

Der Voranschlag 2014 und der Finanzplan 2013 – 2018 können bei der Gemeindeverwaltung Krattigen eingesehen und bezogen werden.

**Antrag**

Der Gemeinderat beantragt  
 - Kenntnisnahme Finanzplan 2013 - 2018  
 - Festlegung Steueranlagen  
 - Genehmigung Voranschlag 2014 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 98'305.00

## **Traktandum 3**

### **Oberstufenschule Aeschi-Krattigen; Änderungen Zusammenarbeitsvertrag – Beratung und Beschluss**

#### *Ausgangslage*

Im Dezember 1993 hat die Gemeindeversammlung im Zusammenhang mit der Einführung des Schulmodells 6/3 einen Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Aeschi b. Spiez abgeschlossen. Der Vertrag wurde für 20 Jahre abgeschlossen.

#### *Änderungsbedarf*

Die Verantwortlichen der Gemeinden Aeschi und Krattigen haben den Vertrag überarbeitet und unterbreiten die neue Version den Gemeindeversammlungen zum Beschluss.

#### Was ändert?

- Schulgeld neu pauschal gemäss kantonalen Richtlinien – nicht mehr „effektiv“
- Die Anstellung von Lehrkräften ist im Organisationsreglement der Gemischten Gemeinde Aeschi b. Spiez und in den kantonalen Erlassen geregelt
- Vertrag unbefristet mit einer Kündigungsfrist von 2 Jahren
- Dem Gemeinderat wird die Kompetenz erteilt, eine Schulgeldvereinbarung abzuschliessen

#### Was bleibt?

- Gemeinsame Oberstufenschule in Aeschi
- VertreterInnen aus Krattigen in der Oberstufenkommission
- Oberstufe nutzt Räumlichkeiten in Krattigen (Turnhalle und Werkräume) und entschädigt diese

Der Vertrag soll rückwirkend per 1. August 2013 in Kraft gesetzt werden.

#### *Schulkostenbeitrag*

Der Schulkostenbeitrag setzt sich zusammen aus:

- Gehaltskostenbeitrag  
Der Gehaltskostenbeitrag entspricht 50 % der pro Schüler auf die Schulortsgemeinde entfallenden Gehaltsaufwendungen gemäss Finanz- und Lastenausgleich (FILAG).  
Fr. 6'000.00 pro Schüler (rund)
- Beitrag an die Kosten für den Schulbetrieb und die Schulinfrastruktur  
Durchschnittswerte. Der Kanton erhebt diese Kosten periodisch neu.  
Fr. 4'000.00 pro Schüler (aktuell)

Massgebend für die Rechnungsstellung der Schulkostenbeiträge ist jeweils der 15. September (Stichtag der Statistik der Lernenden).

#### *Kosten- und Ertragssituation*

Der Gehaltskostenbeitrag wird 1 : 1 verrechnet.

Der Beitrag an Betrieb und Infrastruktur ist im Schnitt ca. 3 % unter der bisherigen Regelung. Der Mietzins für die Räumlichkeiten in Krattigen wird rund Fr. 4'000.00 angehoben.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, dem überarbeiteten Zusammenarbeitsvertrag der Oberstufenschule Aeschi-Krattigen zuzustimmen. Dem Gemeinderat wird die Kompetenz erteilt, die Schulgeldvereinbarung abzuschliessen.

## **Traktandum 4**

### **Reglemente**

#### **4.1 Personalreglement – Totalrevision**

Das Personalreglement der Einwohnergemeinde Krattigen vom 16. Dezember 2005 wurde überarbeitet, da Bestimmungen zu folgenden Bereichen fehlen oder überholt sind:

- Nacht- und Wochenendarbeit
- Pikett, Dienstkleider, Verpflegungsansätze

Gleichzeitig wurden redaktionelle Anpassungen gestützt auf das kantonale Personalgesetz und die kantonale Personalverordnung vorgenommen und die Kommissionen der heutigen Organisation angepasst.

#### **Vorprüfung**

Eine kantonale Vorprüfung ist nicht erforderlich.

#### **Auflage**

Die Totalrevision des Personalreglementes liegt wie im Anzeiger publiziert 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung auf. Die Unterlagen können dort eingesehen und bezogen werden.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, die **Totalrevision des Personalreglementes** zu genehmigen. Das Reglement tritt per 1. Januar 2014 in Kraft und hebt das Personalreglement vom 16. Dezember 2006 auf.

#### **4.2 Gebührenreglement – Teilrevision**

Das Gebührenreglement der Einwohnergemeinde Krattigen vom 26. November 2010 mit Änderungen vom 30. November 2012 ist in verschiedenen Bereichen anzupassen:

- Bestimmungen, welche die Feuerwehr betreffen, werden gestrichen (Grundlagen der Gemischten Gemeinde Aeschi sind anwendbar)
- Bestimmungen zum Familienrecht (Vormundschaftssachen) werden gestrichen (neu ist die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde zuständig)
- ab 01.01.2014 müssen Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller, die das Schweizer Bürgerrecht erlangen wollen, einen Einbürgerungstest absolvieren. Die Gebührenerhebung ist zu regeln
- das Gesetz über das Prostitutionsgewerbe bedingt Ergänzungen des Gebührenreglementes

#### **Vorprüfung**

Eine kantonale Vorprüfung ist nicht erforderlich.

#### **Auflage**

Die Teilrevision des Gebührenreglementes liegt wie im Anzeiger publiziert 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung auf. Die Unterlagen können dort eingesehen und bezogen werden.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt, die **2. Teilrevision des Gebührenreglementes** zu genehmigen. Die Revision tritt per 1. Januar 2014 in Kraft.

## **Traktandum 5** **Verschiedenes**

Unter diesem Traktandum können Sie Wünsche, Anregungen und Fragen, welche von allgemeinem Interesse sind, anbringen.

Für persönliche Anliegen wenden Sie sich bitte direkt an den Gemeinderat oder an die Gemeindeverwaltung.

Wir freuen uns, viele interessierte Stimmberechtigte an der Versammlung zu begrüßen und zusammen im Anschluss an die Bürgerehrungen mit den Neuzuzügerinnen und Neuzuzügern beim Apéro anzustossen.

Gemeinderat Krattigen



## Herzliche Gratulation zu diesen hervorragenden Leistungen

# Bürgererehrungen 2013

### **Ruchti Stefan (Musik)**

Erfolge

- 13 Jahre Dirigent der Musikgesellschaft Krattigen
- Musikschule in Krattigen: Verantwortlich für die Ausbildung des Nachwuchses und der Juniorband nach der Auflösung der Jugendmusik Aeschi-Krattigen seit dem Jahr 2004
- Stefan Ruchti hat mehrere Jahre sehr aktiv am kulturellen Leben in Krattigen mitgemacht und mit seinem Engagement geprägt.

### **Stuedler Anja (Skicross)**

Anlass Audi Skicross Kids Tour 2012/13  
Erfolg 3. Rang Gesamtwertung

### **Locher Cristian (Skifahren)**

Anlass ISIA Skilehrer Weltmeisterschaft Riesenslalom 2013 in Pamporovo Bulgarien  
Erfolg 2. Rang / Gewinner der Silbermedaille  
Anlass Armee Meisterschaft Riesenslalom 2013 in Andermatt  
Erfolg 1. Rang

### **Mäusli Jonas (Jugendliche Schützen)**

Anlass Kantonaler Nachwuchstag 2013 in Reconwillier  
Erfolg Kantonalmeister (Jugend U16) / Gewinner Goldmedaille

### **Kummer Michael (Jungschützen)**

Anlass Oberländisches Schützenfest 2013 im Haslital  
Erfolg Festsieger Junioren

### **Standardgewehrgruppe Schützen Krattigen**

Anlass Kantonaler Gruppenmeisterschafts-Final 2013 in Thun  
Erfolg Kantonalmeister / Gewinner der Goldmedaille



# Wahlen und Abstimmungen



Bitte beachten Sie

✓ **Ausweiskarte bei der brieflichen Stimmabgabe unterschreiben**

✓ **Briefliche Stimmabgabe ist möglich bis:**

**Wahl- und Abstimmungssonntag, 09.30 Uhr,  
Briefkasten bei der Gemeindeverwaltung Krattigen**

✓ **Stimmabgabe an der Urne muss persönlich erfolgen**

**Öffnungszeiten:**

**Wahl- und Abstimmungssonntag , 10.00 – 11.00 Uhr  
Gemeindeverwaltung Krattigen**

Bei Fragen melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung.

*die nächste Abstimmung findet statt am 24. November 2013.*

**Wissenswertes unter  
[www.be.ch/abstimmungen](http://www.be.ch/abstimmungen)**

# Deckkäste und Weihnachtsbäume



## Verkauf von Deckkästen

**Samstag, 2. November 2013** von **09.00 bis 11.00 Uhr** beim Werkhof.

10. UNICEF Sternenwoche 2013

**Kaffeestube und Lädeli** beim Werkhof von **09.00 bis 13.00 Uhr**.

## Verkauf Weihnachtsbäume

Bestellungen bis am Dienstag, 10. Dezember 2013 an die Gemeindeverwaltung Krattigen.

Der Verkauf der Weihnachtsbäume findet am **Samstag, 21. Dezember 2013** von **09.00 bis 10.00 Uhr** beim Werkhof statt.

offen für Jung und Alt

# Mittagstisch Krattigen

„eine starke Sache“

„gemeinsam schmeckt's besser“

„mein fixer Wochentermin“



Einmal nicht selber kochen und in gemütlicher Gemeinschaft ein feines Mittagessen geniessen – dies bietet der Mittagstisch Krattigen im Restaurant Kreuz.

wann	<b>jeden Freitag ab 12.30 Uhr</b>
wo	<b>Restaurant Kreuz, Spiezstrasse 1, 3704 Krattigen</b>
Preis	<b>Fr. 15.00 pro Menu inkl. Getränke</b>
Anmeldung	<b>jeweils bis am Mittwochmittag beim Restaurant Kreuz unter 033 654 16 47</b>

Fragen beantworten wir gerne. Melden Sie sich beim Restaurant Kreuz oder bei der Gemeindeverwaltung Krattigen.

„Ä Guete!“

# Mahlzeitendienst Krattigen - Sie haben die Wahl

Die Gemeinde unterstützt folgende Angebote:

## **wöchentliche Lieferung – 6 Menus**

Es können pro Woche 6 verschiedene fertig gekochte Menus nach Hause geliefert werden. Auch Schonkost, Menus für Diabetiker sowie vegetarische Mahlzeiten sind erhältlich.

Auskunft erteilt:

**Maria Ruchi** unter **033 654 44 36**

## **tägliche Lieferung – frische Menus**

Die Spitex Niesen bietet einen Mahlzeitendienst an. Die Mahlzeit wird im Chalet Stampach, Aeschi, frisch zubereitet und an ihre Haustür gebracht.

Auskunft erteilt:

**Spitex Niesen** unter **033 672 22 37**



**flexibel und frisch**

# Fahrplan Postauto AG 2013/14

(gültig ab 15.12.2013)

31.061

20

**Spiez-Krattigen-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 61)**

**Spiez-Hondrich-Aeschi b. Spiez-Aeschried (Linie 62)**

**31.061 Spiez-Doren-Hondrich-Spiez (Linie 63)**



Bern 310					604		634		704	707	734	739	804	
Thun					622		654		722	725	754	801	822	
Spiez 310	o				631		702		710	731	734	810	831	
<b>Spiez, Bahnhof</b>		101	103	6301	6205	103	6602	6107	6303	6207	6604	6111	6305	6209
Spiez, Doren		A 546	A 627	A 627	A 635	C 635	A 706	706	A 727	735	A 751	806	827	835
Spiez, Altersheim		~	~	~	~	~	~	710	~	736	~	810	~	836
Krattigen, Dorf								716				816		
Krattigen, Oertlimatt														
Spiezwiler, Rössli		A 550	A 631	632		C 639	710		732		755		832	
Hondrich, Post		12	12	A 636	640	12			A 736	740			836	840
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o				644		A 730	723		744	A 811	823		844
Aeschi b. Spiez, Post					644					744	12			844
Aeschi b. Spiez, Friedegg					646					746				846
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o				A 651					751				851
Bern 310		834	839	904	934	939	1004	1034	1039	1104	1134	1139	1204	1234
Thun		854	901	922	954	1001	1022	1054	1101	1122	1154	1201	1222	1254
Spiez 310	o	902	910	931	1002	1010	1031	1102	1110	1131	1202	1210	1231	1302
<b>Spiez, Bahnhof</b>		6113	6307	6211	6115	6309	6213	6117	6310	6215	6119	6312	6217	6606
Spiez, Doren		906	927	935	1006	1027	1035	1106	1118	1135	1206	1218	1235	1306
Spiez, Altersheim				936			1036		1119			1219		~
Krattigen, Dorf		910			1010			1110			1210			~
Krattigen, Oertlimatt		916			1016			1116			1216			~
Spiezwiler, Rössli			932			1032		1119						~
Hondrich, Post			936			1036		1126	1140		1226	1240		1310
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	923	936	940	1023	1036	1040	1123	1144	1148	1223	1244	1248	1326
Aeschi b. Spiez, Post				944			1044	1128	1148	1223		1248		1326
Aeschi b. Spiez, Friedegg				946			1046		1150			1250		1326
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o			951			1051		1154			1254		1326
Bern 310		1239	1304	1334	1339	1404	1434	1439	1504	1534	1539	1604	1634	
Thun		1301	1322	1354	1401	1422	1454	1501	1522	1554	1601	1622	1654	
Spiez 310	o	1310	1331	1402	1410	1431	1502	1510	1531	1602	1610	1631	1651	
<b>Spiez, Bahnhof</b>		6121	6314	6219	6123	6316	6221	6125	6318	6225	6127	6320	6227	
Spiez, Doren		1306	1318	1335	1406	1418	1435	1506	1518	1535	1606	1618	1635	
Spiez, Altersheim			1319		1410	1419			1519		1610	1619		
Krattigen, Dorf		1316			1416			1516			1616			
Krattigen, Oertlimatt														
Spiezwiler, Rössli			1326	1340		1426	1440		1526	1540		1626	1640	
Hondrich, Post			1323	1344		1423	1444		1523	1544		1623	1644	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	1323		1348	1423		1448	1523		1548	1623		1648	
Aeschi b. Spiez, Post				1348			1448			1548			1648	
Aeschi b. Spiez, Friedegg				1350			1450			1550			1650	
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o			1355			1455			1555			1655	
Bern 310		1634	1639	1704	1734	1739	1804	1834	1839	1904	1934	1934		
Thun		1654	1701	1722	1754	1801	1822	1854	1901	1922	1954	1954		
Spiez 310	o	1702	1710	1731	1802	1810	1831	1902	1910	1931	2002	2002		
<b>Spiez, Bahnhof</b>		6608	6129	6322	6229	6610	6131	6324	6231	6133	6326	6233	6135	
Spiez, Doren		A 1706	1706	1718	1735	A 1806	1806	1818	1835	1906	1918	1935	2006	
Spiez, Altersheim		~	1710	1719	~	~	1810	1819	~	1910	1919	~	2010	
Krattigen, Dorf			1716				1816			1916			2016	
Krattigen, Oertlimatt			1719											
Spiezwiler, Rössli		~				~								
Hondrich, Post		~		1726	1740	~	1810	1826	1840		1926	1940		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	A 1726	1728	1723	1744	A 1826	1823	1823	1844	1923	1923	1944	2023	
Aeschi b. Spiez, Post				1748	1748				1848	1923		1948	2023	
Aeschi b. Spiez, Friedegg		12			1748	12			1848			1948		
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o				1750				1850			1950		
Bern 310		2007	2107	2207	2234	2308	008							
Thun		2025	2125	2225	2254	2326	028							
Spiez 310	o	2034	2134	2234	2302	2335	038							
<b>Spiez, Bahnhof</b>		6235	6237	6239	127	6241	6243							
Spiez, Doren		2038	2138	2238	2311	2340	042							
Spiez, Altersheim														
Krattigen, Dorf		2057	2157	2257		2359								
Krattigen, Oertlimatt														
Spiezwiler, Rössli		2043	2143	2243	2315	2345	047							
Hondrich, Post		2047	2147	2247	12	2349	051							
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b>	o	2050	2150	2250		2352	054							
Aeschi b. Spiez, Post														
Aeschi b. Spiez, Friedegg														
<b>Aeschried, Schulhaus</b>	o													

# Fahrplan Postauto AG 2013/14

(gültig ab 15.12.2013)

21

31.061

**Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Krattingen–Spiez (Linie 61)**

**Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Hondrich–Spiez (Linie 62)**

**Spiez–Hondrich–Doren–Spiez (Linie 63)**

31.061

	100	6104	6106	6204	102	6108	6301	6601	6110	6206	6303
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>				Ⓐ 554		Ⓐ 623				Ⓐ 654	
Aeschi b. Spiez, Friedegg				557		626				657	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○				601		Ⓐ 630		114		Ⓐ 701	
Aeschi b. Spiez, Post		Ⓐ 528	Ⓐ 600	601		630		Ⓐ 630	Ⓐ 700	701	
Hondrich, Post				605						705	
Spiezwiler, Rössli	Ⓐ 537			608	612		↑ Ⓐ 636	642		708	↑ Ⓐ 736
Krattingen, Oertlimatt							632				732
Krattingen, Dorf		534	606						706		
Spiez, Altersheim		538	610						710		
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	Ⓐ 545	Ⓐ 546	Ⓐ 618	Ⓐ 618	620	648	Ⓐ 644	Ⓐ 650	Ⓐ 718	718	Ⓐ 744
Spiez 310		550		622	625			654		722	
Thun		601		632	636			704		732	
Bern 310		623		652	654			723		752	

	6611	6112	6603	6208	6305	6114	6210	6307	6116	6212	6309	6118
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>				754			854			954		
Aeschi b. Spiez, Friedegg				757			857			957		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○	114		114	801			901			1001		
Aeschi b. Spiez, Post	Ⓐ 725	730	Ⓐ 730	801		826	901		926	1001		1030
Hondrich, Post				805	↑ 836		905			1005		
Spiezwiler, Rössli	740		742	808	832		908	↑ 936		1008	↑ 1036	
Krattingen, Oertlimatt								932			1032	
Krattingen, Dorf		736				834			934			1036
Spiez, Altersheim		740				840			940			1040
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	Ⓐ 748	748	Ⓐ 750	818	844	848	918	944	948	1018	1044	1048
Spiez 310			754	822		854	922		954	1022		1054
Thun			804	832		904	932		1004	1032		1104
Bern 310			823	852		923	952		1023	1052		1123

	6214	6310	6120	6216	6605	6236	6120	6312	6122	6218	6314
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>	1054					Ⓒ 1154	Ⓐ 1159			1254	
Aeschi b. Spiez, Friedegg	1057					1157	1202			1257	
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○	1101				114	1201	1206			1301	
Aeschi b. Spiez, Post	1101		Ⓒ 1130	Ⓐ 1132	114	1200	1206		1230	1301	
Hondrich, Post	1105	1123		1136		1205			1223	1305	1323
Spiezwiler, Rössli	1108	1126		1139		1208			1226	1308	1326
Krattingen, Oertlimatt											
Krattingen, Dorf				1136							
Spiez, Altersheim				1140							
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	1118	1135	Ⓒ 1148	Ⓐ 1147	114	1220	Ⓒ 1218	Ⓐ 1225	1235	1248	1318
Spiez 310	1122	1150		1154		1225	1222		1250	1254	1322
Thun	1132	1159		1204		1236	1232		1259	1304	1332
Bern 310	1152	1220		1223		1254	1252		1320	1323	1352

	6124	6220	6316	6126	6222	6318	6128	6226	6320	6130	6607	6228
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>		1358			1458			1558				1658
Aeschi b. Spiez, Friedegg		1401			1501			1601				1701
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○		1405			1505			1605			114	1705
Aeschi b. Spiez, Post	1326	1405		1426	1505		1530	1605		1630	Ⓐ 1630	1705
Hondrich, Post		1409	1423		1509	1523		1609	1623			1709
Spiezwiler, Rössli			1426			1526			1626			
Krattingen, Oertlimatt	1334			1434								
Krattingen, Dorf	1332			1432								
Spiez, Altersheim	1340			1440			1536			1636		
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	1348	1418	1435	1448	1518	1535	1548	1618	1635	1648	Ⓐ 1650	1718
Spiez 310	1354	1422	1450	1454	1522	1550	1554	1622	1650		1654	1722
Thun	1404	1432	1459	1504	1532	1559	1604	1632	1659		1704	1732
Bern 310	1423	1452	1520	1523	1552	1620	1623	1652	1720		1723	1752

	6322	6609	6132	6230	6324	6134	6232	6326	6136	6234	6138	6140	6142
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>				1758			1858			1958			
Aeschi b. Spiez, Friedegg				1801			1901			2001			
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○		114		1805			1905			2005			
Aeschi b. Spiez, Post		Ⓐ 1727	1730	1805		1830	1905		1930	2005	2051	2151	2251
Hondrich, Post	1723			1809	1823		1909			2009			
Spiezwiler, Rössli	1726		Ⓐ 1742		1826			1926					
Krattingen, Oertlimatt													
Krattingen, Dorf				1736		1836			1936		2057	2157	2257
Spiez, Altersheim				1740		1840			1940		2101	2201	2301
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	1735	Ⓐ 1750	1748	1818	1835	1848	1918	1935	1948	2018	2109	2209	2309
Spiez 310	1750	1754		1822	1850	1854	1922		1954	2022	2122	2222	
Thun	1759	1804		1832	1859	1904	1932		2004	2032	2132	2232	
Bern 310	1820	1823		1852	1920	1923	1952		2023	2052	2152	2252	

①, ②, ④, ⑤ vom 16–20 Dez, 6 Jan–21 Feb, 3 März–4 Apr, 22 Apr–4 Juli, 11 Aug–19 Sep, 13 Okt–12 Dez ohne 29 Mai, 9 Juni  
 114 Fahrt via Emdthal nach Aeschi  
 114 Fahrt via Emdthal  
 Ⓐ vom 16–20 Dez, 6 Jan–21 Feb, 3 März–4 Apr, 22 Apr–4 Juli, 11 Aug–19 Sep, 13 Okt–12 Dez  
 112 Fahrt weiter nach Reichenbach

# Fahrplan Postauto AG 2013/14

(gültig ab 15.12.2013)

31.061

22

**Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Krattingen–Spiez** (Linie 61)

**Aeschiried–Aeschi b. Spiez–Hondrich–Spiez** (Linie 62)

31.061

**Spiez–Hondrich–Doren–Spiez** (Linie 63)



	126	6144
<b>Aeschiried, Schulhaus</b>		
Aeschi b. Spiez, Friedegg		
<b>Aeschi b. Spiez, Post</b> ○		
Aeschi b. Spiez, Post		23 53
Hondrich, Post		
Spiezwiler, Rössli	23 02	
Krattingen, Oertlimatt		23 59
Krattingen, Dorf		
Spiez, Altersheim		
<b>Spiez, Bahnhof</b> ○	23 10	
Spiez 310	<b>23 22</b>	
Thun	<b>23 32</b>	
Bern 310	○ <b>23 52</b>	

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 61** (via Krattingen):**Spiez:** Bahnhof, Niesenbrücke,

Leimern, Aeschiweg, Eigen,

Altersheim, Höhe;

**Krattingen:** Kirche, Post, Dorf,

Tschuppen, Oertlimatt, Stuhlegg;

**Aeschi:** Längenboden, Alleestrasse,

Post

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 62** (via Doren - Hondrich oder

via Spiezwiler - Hondrich):

**Spiez:** Bahnhof, Niesenbrücke,

Doren, Sibirienkurve oder

(Kronenplatz, Oberlandstrasse,

Spiezmoos nur Hinfahrt),

Lötschbergplatz nur Rückfahrt;

**Hondrich:** Stutz, Byfang, Post,

Bühlen;

**Spiezwiler:** Neumatt, Schulhaus,

Rössli, Stegweide;

**Aeschi:** Hasleren, Längmattli,

Niederdorf, Post, Mustermattli,

Friedegg, Wachhubel;

**Aeschiried:** Ebenen, Chemihütte,

Kapelle, Schulhaus

Reihenfolge der Haltestellen:

**Linie 63** (via Spiezwiler - Hondrich

- Doren oder in Gegenrichtung):

**Spiez:** Hinfahrt Kronenplatz,

Oberlandstrasse, Spiezmoos,

Sibirienkurve, Doren, Niesenbrücke,

Lötschbergplatz nur Rückfahrt;

**Spiezwiler:** Neumatt, Schulhaus,

Rössli, Stegweide;

**Hondrich:** Post, Byfang, Stutz

♿ Alle Kurse

☎ 0848 100 222

**PostAuto Schweiz AG (PAG)****Region Bern / 3001 Bern**

☎ 0848 100 222

[www.postauto.ch](http://www.postauto.ch)[kundenberatung@postauto.ch](mailto:kundenberatung@postauto.ch)

## Aus der Schule geplaudert...

Liebe Krattigerinnen, liebe Krattiger

Seit dem 12. August besuchen 71 Kinder die Volksschulstufe in Krattigen.

Das Schuljahr 2013/2014 bringt verschiedene Neuerungen. Der Kindergarten ist nun formal Teil der elfjährigen Volksschule und dauert zwei Jahre. Er bleibt aber eine eigenständige Stufe, in welcher spielerische Tätigkeiten und systematisches Lernen miteinander verknüpft werden. Jedes Kind tritt nach zurückgelegtem 4. Altersjahr in die Volksschule ein.

Im Kindergarten beginnen die Kinder einen Weg, den sie auf der Primarstufe fortsetzen werden. Kindergarten und Primarstufe haben gemeinsame Ziele: Sie fördern die Selbst-, die Sozial- und die Sachkompetenz der Kinder. Trotz unterschiedlicher Lehrpläne und verschiedener Lehr- und Lernformen nehmen die Lehrkräfte eine gemeinsame Aufgabe wahr und gestalten den Übergang vom Kindergarten in die Schule fliegend.

Mit der Einführung von Frühfranzösisch vor zwei Jahren und jetzt erstmals Englisch ab der 5. Klasse werden weitere Ziele von HarmoS umgesetzt. Ziel ist es, dass sich die Schülerinnen und Schüler neben Deutsch auch in Französisch und Englisch verstehen und sich in diesen Sprachen verständlich machen können. Vor zwei Jahren begannen auch die 3.-Klässler in Krattigen mit Frühfranzösisch mit dem neuen Lehrmittel «Mille Feuilles». Diese Schülerinnen und Schüler sind die ersten Jahrgänge die nun bereits das dritte Jahr mit dem neuen Sprachkonzept vertraut sind und neu seit August 2013 zwei Lektionen in Englisch unterrichtet werden.

### Wasser-Sicherheits-Check

Eine weitere Neuerung ist der **Wasser-Sicherheits-Check (WSC)**. Die Schulen sind verpflichtet den WSC durchzuführen. Wer den Test besteht erhält einen Ausweis der bestätigt, dass die Inhaber über folgende Kompetenzen verfügen:

50 m schwimmen, Rolle/ purzeln in tiefes Wasser, 1 Minute an Ort über Wasser halten.

Nach wie vor **sind die Eltern dafür verantwortlich, dass ihre Kinder das Schwimmen erlernen.**

Im Rahmen des Sportunterrichts kann die Schule aber einen wertvollen Beitrag dazu leisten und die Eltern unterstützen. Schwimmen ist Teil des Sportunterrichts. Es gehört zu den Grundfertigkeiten, welche jedes Kind möglichst früh lernen soll. Die Ziele sowie mögliche Inhalte des Schwimmunterrichts sind im Lehrplan aufgeführt. Wir setzen alles daran, dass alle Schülerinnen und Schüler unserer Gemeinde die





Möglichkeit nutzen können, Bewegungserfahrungen im Wasser zu sammeln und das Schwimmen zu lernen. Bei Bestehen des WSC bekommt jedes Kind den WSC-Ausweis. Dieser WSC sollte bis zum 4. Schuljahr bestanden werden können.

Barbara Luginbühl-Sieber  
Schulleiterin

## Herzlich Willkommen im Kindergarten Krattigen

Am 12. August öffnete sich das Rosenbogentor für die 26 Kinder mit deren Begleitpersonen, die zwei Lehrpersonen und die drei tierischen Freunde (siehe Bild unten). Freundliche Kindergesichter und bunte Schmetterlinge schmückten den Bogen und hiessen alle willkommen. Mutig schritten die 13 Erstkindergärtner in den Kindergartenraum und zusammen sangen wir ein Begrüssungslied. Das 1. Quartal ist jeweils für alle Beteiligten eine grosse Herausforderung. Besonders die Erstkindergärtner brauchen noch viel Zeit um sich an den neuen Tagesablauf zu gewöhnen. Mit Hilfe des Gotti/Götti Systems (die Zweitkindergärtner helfen den „Neuen“) entsteht allmählich eine Kindergruppe. In den darauffolgenden Wochen lernten wir die drei Freunde **Jonny Mauser**, die kleine graue Maus, der **dicke Waldemar**, das rosarote Schwein und **Franz von Hahn**, ein stolzer Gockel aus dem benachbarten Deutschland, besser kennen.



Die drei Freunde werden uns durch das ganze Schuljahr begleiten. Sie helfen uns Freundschaften zu schliessen und uns auf Abenteuer einzulassen. Auf spielerische Weise zeigen sie den Kindern, wie sie in die Bereiche Sprache, Musik, Gestalten, Mathematik und Natur /Mitwelt eintauchen können.

Am Elternabend stellten sich die Lehrpersonen gegenseitig vor und die Bilderpräsentation zeigte erste Eindrücke zum Schulalltag. Nach wichtigen



Informationen folgte der kreative und gemütliche Teil des Abends. Die zahlreichen Eltern füllten den ganzen Kindergartenraum und es entstanden kunstvolle „Trost-Böxlis“. Bei Kaffee und Kuchen konnte man sich austauschen und Fragen an die Lehrpersonen stellen. Anbei bedanken wir uns nochmals herzlich für die vielen feinen Kuchen und den Speck-Zopf.

Nach telefonischer Absprache heissen wir Gäste im Kindergarten gerne Willkommen. Man findet uns im Dachgeschoss der Schule Krattigen.

B. Freiburghaus und C. Fitze





## Neues von der Spielgruppe Mucklas

### E farbige Sach

Anfang Sommer wurde es in der Spielgruppe farbig: Jedes Kind gestaltete ein Farbenbuch, Elmar – der farbige Elefant - kam auf Besuch, bestimmte Farben mussten gefunden werden und zu Haufen zusammengetragen werden, usw.

Damit war dann auch das Motto des alljährlichen Abschlussfestes Anfang Juni gegeben: **ein Farbenfest!** Mit einer Farbpalette in den Händen machten die Kinder jagt auf farbige Punkte: Auf dem Spielplatz und im Malatelier an der Dorfstrasse 22, welches gleichentags eröffnet wurde, konnten bei verschiedenen Spielen und Aktivitäten Farbpunkte gesammelt werden. Über 30 Kinder und ihre Eltern nahmen an diesem gemütlichen Anlass teil und genossen auch das gemeinsame Grillen auf dem Dorfspielplatz.

Der krönende Abschluss war wie immer das Bobby Car Rennen. Auf einem abgesperrten Strässchen konnten die Kinder mit ihren Fahrzeugen unbeschwert herumkurven. Der Parcours bestand aus zahlreichen scharfen Kurven, einem Tunnel und wackeligen Wippen. Alle Kinder meisterten die Strecke mit viel Geschick und nahmen stolz ihren Preis in Empfang.

Danach hiess es schon bald Abschied nehmen von den 11 zukünftigen Kindergartenkindern.



Spielgruppe MUCKLAS Krattigen, Schulhausgasse 7, 3704 Krattigen

Telefon: 033 650 92 06 E-Mail: [spielgruppe.mucklas@gmail.com](mailto:spielgruppe.mucklas@gmail.com) Homepage: [www.spielgruppe.krattigen.ch](http://www.spielgruppe.krattigen.ch)

Mit freundlicher Unterstützung von:

Einwohnergemeinde Krattigen - Amacher Technik, Grindelwald - Farbwerk Herren AG, Bern - Gebr. Müller AG, Aeschi - Stamm Parkett, Krattigen - Liebi- Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren, Spiezwiler - Restaurant Kreuz, Krattigen - Müller Sport GmbH, Reichenbach - Global Services, Spiegel b. B

## Neues Spielgruppenjahr

Seit Mitte August findet die Spielgruppe am Donnerstag von 8.45 – 11.15 Uhr statt. Im Moment hat es noch freie Plätze. Genauere Informationen sind auf unserer Website [www.spielgruppe.krattigen.ch](http://www.spielgruppe.krattigen.ch) oder bei der Spielgruppenleiterin Evelyne Liechti erhältlich.



Weitere Auskünfte zur Spielgruppe Mucklas:

- zum Betrieb der Spielgruppe: Evelyne Liechti, 033 650 92 06
- zum Trägerverein Spielgruppe: Gabriela Voramwald, 033 654 74 44

Für den Vorstand: Marianne Zumkehr, Präsidentin

Spielgruppe MUCKLAS Krattigen, Schulhausgasse 7, 3704 Krattigen  
Telefon: 033 650 92 06 E-Mail: [spielgruppe.mucklas@gmail.com](mailto:spielgruppe.mucklas@gmail.com) Homepage: [www.spielgruppe.krattigen.ch](http://www.spielgruppe.krattigen.ch)

Mit freundlicher Unterstützung von:  
Einwohnergemeinde Krattigen - Amacher Technik, Grindelwald - Farbwerk Herren AG, Bern - Liebi Bootssattlerei, Spiez - Gebr. Müller AG, Aeschi - Schmid Treuhand, Spiez - Stamm Parkett, Krattigen - Zurbuchen Holzbau, Faulensee

# KERZEN-ZIEHEN

In der Schreinerei LUAG

Mittwoch	27. November 2013	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr
Freitag	29. November 2013	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr
Samstag	30. November 2013	14 <sup>00</sup> - 17 <sup>00</sup> Uhr

Kosten : Fr. 2.50 pro 100 gr.

Wegen allfälligen Wachsflecken bitte ältere Kleider und Schuhe anziehen!

Kinder im Vorschulalter bitte in Begleitung eines Erwachsenen.

Kaffee-Stube während den Öffnungszeiten.

Krattig Eltern für Krattig Kinder



---

# WARTEN AUF DEN SAMICHOUS

Am Freitag, 6. Dezember 2013, ab 18.00 Uhr, bei der Feuerstelle auf Stocken.

Wie jedes Jahr erhalten alle Kinder nach vorgetragenem Värslj oder Liedli vom Samichlous eine Überraschung. Zudem offerieren wir Gross und Klein einen Schluck warmen Punsch. Wer will, darf eine Wurst zum selber Bräteln mitbringen.

Taschenlampe oder Laterne nicht vergessen!

Auf euer Kommen freuen sich  
der Samichlous und Krattig Eltern für  
Krattig Kinder



Versicherung ist Sache der Teilnehmer



## 10. Sternenwoche 2013

### Team Krattigen

(\*Pascale, \*Noëlle, Nicolas, Svenja)

mit Unterstützung der Primarschule Krattigen

Wir messen uns mit 10 Gemeinden aus der ganzen Schweiz und wollen Fr. 10'000.— für die **Flüchtlingskinder in Liberia** sammeln.



Dieser Elefant steht für die Flüchtlingskinder aus der Elfenbeinküste in Liberia.

Das Bild wird als Puzzle (1'000 Teile) in der Pausenhalle der Primarschule Krattigen aufgebaut.

Jedes Puzzleteil ist Fr. 10.—Wert. Während des Novembers können Puzzleteile gekauft werden. Das Bild entsteht entsprechend dem Verkauf der Teile.

Online Kauf Puzzleteile Email an: [sternenwoche13.teamkrattigen@gmail.com](mailto:sternenwoche13.teamkrattigen@gmail.com)

**Sternenwochenevent in Krattigen**  
**Samstag, 2. November 2013**  
**9.00– 13.00 Uhr im Werkhof**  
ab 10.00 unterstützen uns  
**RITSCHI von PLÜSCH + Mitarbeiterin UNICEF**

- Kaffestübli
- Verkauf Puzzleteile
- Herbst- und Weihnachtsdeko
- Backwaren
- Geschenke
- gleichzeitig verkauft die Gemeinde Krattigen Deckkäste.



*Das Team dankt Gemeinde und Schule Krattigen für die Unterstützung.*

# Step'n Tone



**06. November 2013 bis 02. April 2014 (18x)**

**Mittwoch von 19.00 bis 20.10 Uhr**

**Turnhalle Krattigen**

mit

**Sandra Luginbühl**

**Dipl. Step-Aerobic-Instruktorin**

**Kosten für Aktivmitglieder Fr. 60.-  
Kosten für Nichtmitglieder Fr. 150.-**

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.



**Anmeldung und Auskunft bei Iris Riesen  
(033 654 49 74 oder 078 879 25 54)**



**yogamond**

der Weg zu einem gesunden,  
ausgeglichen, bewussten Leben

## **Hatha Yoga Kurs in Krattigen**

Donnerstag 9.50 Uhr bis 11.00  
In der Kirche Krattigen (Schulungsraum)

Hatha Yoga Kurs für alle die gerne im Land des langsamen  
Augenblicks arbeiten.

Die Yoga Übungen sind schonend und werden dem Können jedes  
Teilnehmers angepasst. Niemand wird überfordert und jedermann  
kann jederzeit einsteigen. In den Kursen sind keine Voraussetzungen  
notwendig.

**Am 23. November 2013 findet in der Kirche eine Yogamatinée statt.**

Weiter Information über diesen Event finden Sie unter meiner  
Homepage.

Ich bin Emfit zertifiziert und Krankenkassen anerkannt.

[www.yogamond.ch](http://www.yogamond.ch)  
[silvie@yogamond.ch](mailto:silvie@yogamond.ch)  
079 813 86 14

In beständiger Gelassenheit, Beweglichkeit und farbigen Gedanken

Silvie Reichen Dipl. Yogalehrerin SYV



# **Einladung zur Weihnachtsausstellung 2013**

**im Glasatelier *C - Design* 3704 Krattigen**

**Samstag 16.Nov. 2013 15.00 - 20.00**

**Sonntag 17.Nov. 2013 11.00 - 17.00**



**Für das leibliche Wohl, verwöhnen wir  
Sie in der legendären "Glasgrotte"  
mit diversen Kleinigkeiten.**

**Es würde uns freuen, Sie als Gast bei  
uns begrüßen zu dürfen.**

**Parkplatz auf dem Schulhausplatz**

**Hofacherweg 4a 3704 Krattigen Tel: 033 335 30 80  
info@c-design.ch www.c-design.ch**



# Volg Krattigen

Dorfstrasse 9  
3704 Krattigen  
033 654 16 43



Wir heissen Sie herzlich willkommen und freuen uns, für Sie täglich „frisch und fründlich“ da zu sein.

Unser Sortiment beinhaltet regionale Backwaren, Milchprodukte, Fleisch, Getränke, frische Früchte- und Gemüse sowie ein grosses Sortiment an Lebensmittel und Kolonialwaren.

Die beliebten Regionalprodukte wie Hellbodenkäse und weitere Frutigtaler Bärprodukte dürfen nicht fehlen.

Beachten Sie die wöchentlichen Volg Aktionen im Amtsanzeiger und das grosse Familien-Preis Sortiment!

Wir freuen uns auf Sie und danken für Ihren Besuch im Dorfladen in Krattigen.

**Unsere Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag 06.30 - 18.30 Uhr

Samstag 06.30 - 16.00 Uhr

*gratis Parkplatz!*

Das Volg Team Krattigen  
Beatrice Josi, Filialleiterin, Madlen Scherz, FL-Stv.  
Franziska Ammeter, Ruth Lengacher & Anna Gut

# 100 Jahre VZV

## Krattigen - Faulensee

SAMSTAG 12. APRIL 2014

BEIM SCHÜTZENHAUS KRATTIGEN

09.00 Uhr – Auffuhr der Tiere

10.00 Uhr – Beurteilung der Kühe

11.00 Uhr – Apéro

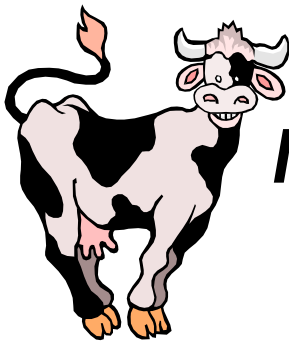
12.00 Uhr – Mittagessen

13.30 Uhr – Vorführung im Ring mit Misswahlen

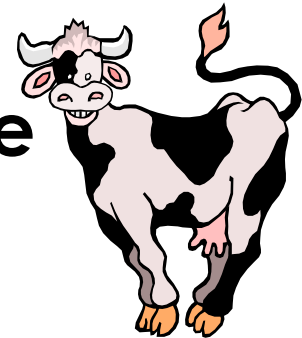
20.00 Uhr – öffentlicher Züchterabend  
mit Aeschiriedörgeler



Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20!



## Milchsammelstelle Krattingen



Wir haben einen Offenmilchausschank, bei dem Sie Ihre Milch frisch beziehen können. Ob für Kaffee, Ovomaltine oder einfach für ein Glas frische Milch, unser Produkt wird qualitativ hoch stehend direkt vom Produzenten angeliefert.

**1 Liter Milch kostet bei uns nur Fr. 1.20!**

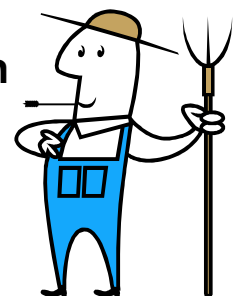
**Wir würden uns freuen, Sie während folgenden  
Öffnungszeiten bei uns begrüßen zu dürfen:**  
(evtl. Änderungen werden direkt bei der Sammelstelle publiziert)

jeden 2. Tag von 7.45 bis 8.45 Uhr

Haben wir Sie neugierig gemacht? Besuchen Sie uns doch einfach mal!

**Sie finden uns vis-à-vis des Hotels Bellevue Bären**

**Das Milchteam und die Krattig-Bauern**



Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20! Nur Fr. 1.20!

# Veranstaltungskalender Krattigen

## November - Dezember 2013

### NOVEMBER

13.09. - 18.11.	<b>Wildspezialitäten</b> <b>Geniessen Sie feine Wildgerichte mit frischen Herbstbeilagen.</b>	Hotel-Restaurant Seeblick
02.11. 03.11.	<b>Lotto-Match der Musikgesellschaft Krattigen</b> <b>Samstag, ab 16.00 Uhr / Sonntag, ab 14.00 Uhr</b>	Gemeindesaal
16.11. - 17.11.	<b>Weihnachtsausstellung</b> <b>Samstag, 15.00 - 20.00 Uhr / Sonntag, 11.00 - 17.00 Uhr</b>	Glasatelier C-Design
19.11.	<b>Seniorenachmittag, 14.00 Uhr</b>	Altersheim Oertlimatt
21.11. - 09.12.	<b>Kuttel-Festival</b> <b>Wählen Sie aus 10 verschiedenen Arten Ihre Lieblings-Kuttel.</b>	Hotel-Restaurant Seeblick
27.11.	<b>Kerzenziehen, 14.00 - 17.00 Uhr</b>	Schreinerei LUAG
28.11	<b>Kirchgemeindeversammlung, 20.00 Uhr</b>	Kirchgemeindehaus Aeschi
29.11.	<b>Kerzenziehen, 14.00 - 17.00 Uhr</b>	Schreinerei LUAG
29.11.	<b>Gemeindeversammlung, 20.00 Uhr</b>	Turnhalle
29.11.	<b>Musikalische Unterhaltung ab 20.00 Uhr</b> <b>Ländlerabend mit der Formation Schabernack</b> Anmeldung erforderlich	Restaurant Kreuz
30.11.	<b>Kerzenziehen, 14.00 - 17.00 Uhr</b>	Schreinerei LUAG

# Veranstaltungskalender Krattigen

## November - Dezember 2013

### DEZEMBER

21.11. - 09.12.	<b>Kuttel-Festival</b> <b>Wählen Sie aus 10 verschiedenen Arten Ihre Lieblings-Kuttel.</b>	Hotel-Restaurant Seeblick
01.12. - 24.12.	<b>Besuchen Sie die Adventsfenster</b>	Krattigen
06.12.	<b>Warten auf den Samichlous, ab 18.00 Uhr</b>	Feuerstelle auf Stocken
08.12.	<b>Adventskonzert der Musikgesellschaft Krattigen</b> <b>09.45 Uhr</b>	Kirche Krattigen
17.12.	<b>Seniorenweihnacht, 14.00 Uhr</b>	Gemeindesaal
28.12. 29.12.	<b>Lotto-Match der Schützengesellschaft</b> <b>jeweils ab 16.00 Uhr</b>	Gemeindesaal
31.12.	<b>Silvester-Menu</b> <b>Geniessen Sie den letzten Abend im alten Jahr im Seeblick.</b>	Hotel-Restaurant Seeblick



**Aeschi (Skilifte Aeschiall Mend AG)**

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.11. bis 13.12.13</b>	<b>Normal ab</b> <b>14.12.13*</b>
Erwachsene	Fr. 240.00	Fr. 260.00*
Jugendliche 16 - 19 Jahre	Fr. 200.00	Fr. 220.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 200.00	Fr. 220.00*
Kinder 6 – 15 Jahre	Fr. 145.00	Fr. 160.00*

**Adelboden/Lenk**

(Tarife für Einheimische)

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.11. bis 13.12.13</b>	<b>Normal ab</b> <b>14.12.13*</b>
Erwachsene	Fr. 510.00	Fr. 710.00*
Jugendliche 16 – 19 Jahre	Fr. 420.00	Fr. 580.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 460.00	Fr. 660.00*
Kinder 6 – 15 Jahre	Fr. 240.00	Fr. 340.00*

**Kombi Aeschi + Adelboden/Lenk**

(Tarife für Einheimische)

	<b>Vorverkauf</b> <b>01.11. bis 13.12.13</b>	<b>Normal ab</b> <b>14.12.13*</b>
Erwachsene	Fr. 680.00	Fr. 970.00*
Jugendliche 16 – 19 Jahre	Fr. 570.00	Fr. 800.00*
Senioren ab 64 / 65 Jahre	Fr. 610.00	Fr. 880.00*
Kinder 6 – 15 Jahre	Fr. 330.00	Fr. 500.00*

\* nur Preisvergleich, kein Verkauf durch Krattigen Tourismus

**Adelboden/Lenk und Jungfrauregion SaisonaboPlus**

Erwachsene ab 16 Jahre	Saisonabo Adelboden/Lenk	+ Fr. 100.00
Kinder bis 15 Jahre	Saisonabo Adelboden/Lenk	+ Fr. 50.00

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise

- Vorverkauf: Freitag, 1. November bis Freitag, 13. Dezember 2013 bei Krattigen Tourismus
- Bei der Bestellung ist der Betrag bar zu bezahlen
- **Letzte Bestellmöglichkeit: Freitag, 13. Dezember 2013, 16.00 Uhr**

**Abonnemente Aeschi**

- Bitte ein aktuelles Foto mitbringen
- Die Abonnemente werden sofort ausgestellt

**Abonnemente Adelboden/Lenk und SaisonaboPlus**

- Ab Bestelldatum ist mit einer Bearbeitungszeit von ca. 2 bis 3 Arbeitstagen zu rechnen
- Die Abonnemente werden per Post zugestellt
- Bei erstmaligem Kauf eines Adelboden/Lenk-Abos bitte ein aktuelles Foto mitbringen
- Die Bearbeitungsgebühr pro Auftrag (Einzelperson/Familie) beträgt Fr. 5.00

**Öffnungszeiten Krattigen Tourismus**

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr  
Mittwoch ganzer Tag geschlossen



# Trychlen 2014

Am 2. Januar 2014 findet das traditionelle Trychlen im Dorf statt.

*Wann*                    **ab 10.00 Uhr bis ???**

*Route*                    **unverändert**

*Fragen*                 **Ueli Santschi (078 843 25 08)**

Gerne bringen wir Ihnen ein bisschen Stimmung nach Hause.

Die Trychler wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start in ein glückliches neues Jahr!





# Öffnungszeiten über die Festtage

Gemeindeverwaltung und Krattigen Tourismus

Dienstag, **24. Dezember 2013** bis und mit  
Sonntag, **5. Januar 2014** geschlossen

Ab Montag, **6. Januar 2014** sind wir gerne wieder  
für Sie da.



Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und  
ein glückliches neues Jahr.

Gemeinderat und das Personal der Einwohnergemeinde Krattigen